



### **Neges gan Mrs Parry / A message from Mrs Parry**

At the point of writing, we are quickly approaching half term. It has been an incredibly challenging half term for all of us, families and children as well as staff, and we have all had to adjust to school being very different and working in different ways.

I cannot express strongly enough how proud I am of our pupils who have adjusted to many new things, and settling back into a routine so well and continued their learning. It has been great to see some normality and some of the things that children really enjoy doing in school. As always, it has been a pleasure to see them catching up with their friends and playing so cooperatively with each other in their classes. Their behaviour, as ever, has been exemplary. Diolch i chi plant!

School staff and I are so grateful for the incredible support of our parents and families during the half term. The conversations and 'thank you' comments on the gate really do go a long way. Therefore, please continue with these kind gestures as my staff are true heroes – they are all absolutely tired out and really deserve the half term rest. Parents shouldn't underestimate the impact on their daily routine with hardly any 'time out' from the children and constant cleaning routine, as well as being on constant yard/class duty to ensure the safety of the children. They have all stepped up to the plate, without complaint, and even this week, with half our school staff having to self-isolate, their positivity and 'can do' attitude has been astounding. Diolch to you all.

I would like to thank all of you for learning to adapt to new ways. We have held parent consultations over the phone and teachers have reported how successful these have been. Thank you for being available to discuss your child's progress with us. If any of you have not had a discussion with their class teacher, please get in touch with us.

However, what we have done so far will only continue to work effectively if ALL of us respect and respond to the arrangements that we have put in place. Complacency can be very dangerous! By way of a reminder, please do continue to do the following:

- Keep 2m distance from others.
- Drop off and pick up at your allotted time
- Wash/sanitise hands regularly
- Observe the firebreak rules for the fortnight

Finally, I hope that you all have a good half term break. Whilst many of the usual things that you would do are restricted we are lucky to have a number of large open spaces near to where we live. The [National Trust](#) website has lots of ideas of things that you can do with children for free outdoors, in parks and woodland areas. I'll also put a few activities on the children's Google Classroom 'Stream'.

Enjoy the break and see you back on the 2<sup>nd</sup> of November!

### **Noson Calan Gaeaf & Noson Tân Gwylt / Halloween & Fireworks Night**

Roedd Llywodraeth Cymru'n glir gyda'r cyhoeddiad ar y 19eg o Hydref:

- "Ni fydd hawl gan bobl ymweld â chartrefi eraill na chyfarfod â phobl nad ydynt yn byw gyda nhw, o dan do nac yn yr awyr agored
- Ni fydd hawl gan bobl ymgynnull yn yr awyr agored, er enghraifft i ddathlu Calan Gaeaf neu noson tân gwylt nac ar gyfer unrhyw weithgareddau eraill a drefnwyd"

Rydym wedi gweithio mor galed i amddiffyn iechyd a diogelwch eich plant. Peidiwch â rhoi bywydau yn y fantol yn ystod yr hanner tymor. I ddarllen mwy am y cyfnod atal byr, dilynwch y ddolen:

[https://llyw.cymru/cyfnod-atal-byr-cenedlaethol-y-coronafeirws-i-gael-ei-gyhoeddi-yng-nghymru-ddydd-gwener?\\_ga=2.171361184.1622854853.1603290247-1366562242.1603290247](https://llyw.cymru/cyfnod-atal-byr-cenedlaethol-y-coronafeirws-i-gael-ei-gyhoeddi-yng-nghymru-ddydd-gwener?_ga=2.171361184.1622854853.1603290247-1366562242.1603290247)

Welsh Government were clear with their announcement on the 19<sup>th</sup> of October:

- "People must not visit other households or meet other people they do not live with either indoors and outdoors
- No gatherings will be allowed outdoors, such as Halloween or fireworks/Bonfire night or other organised activities"

We have all worked so hard to protect the health and safety of your children. Please do not put lives in jeopardy during the half term. To read more about the fire break, please follow the link:

<https://gov.wales/national-coronavirus-fire-break-to-be-introduced-in-wales-on-friday>

## Diolch

Diolch i chi gyd am eich rhoddion hael ar gyfer Banc Bwyd Betws. Roedden nhw'n hynod o ddiolchgar derbyn y nwyddau.

Thank you all for your kind donations for Bettws Food Bank. They were delighted to accept all the produce you contributed. Diolch!

## Diwrnod Myffti Day (Dress down day) – 23.10.20

Yfory, mi fydd diwrnod heb wisg ysgol i'r plant a diwrnod llawn o weithgareddau hwyl a sbri! Gall eich plant gwisgo eu dillad eu hun. Anfonwch £1 i'r ysgol os gwelwch yn dda.

Tomorrow, we will have a non-uniform day and a day filled with fun activities for the pupils! Children can wear their casual clothes to school. Please send a £1 to school.

## Plant Mewn Angen dydd Gwener 13.11.20 / Children in Need Friday 13.11.20



Gall y plant gwisgo smotiau/streipiau ar y dydd Gwener a chyfrannu £1 tuag at yr elusen. Diolch

Children can wear spots/strips on the Friday and donate £1 to this worthy cause. Diolch

## Cinio Ysgol / School Meals – 2.11.20

Ar ôl hanner tymor, o'r 2il Tachwedd ymlaen, bydd prydau poeth yn aildddechrau. Felly, ni fydd unrhyw ddewis ar gyfer brechdanau o'r dyddiad hwnnw ymlaen.

Bydd prydau bwyd yn cael eu danfon mewn 'blwch poeth' i bob ystafell ddosbarth gan staff Chartwells. Mae'r fwydlen wedi'i hamgáu. Dewiswch yn ddoeth, gan na fydd disgyblion yn gallu cael pryd arall os nad ydyn nhw'n hoffi cynnwys y blwch. Yn ôl yr arfer, y dewis yw naill ai:

Prif bryd neu,  
Pryd llysieuol neu,  
Tatws siaced

Dylai rhieni gredydu eu cyfrif [ParentPay](#) cyn i'w plentyn gael cinio. Mae pob cinio yn costio £ 2.15. Ni oddefir ôl-ddyledion. Bydd unrhyw riant mewn debyd yn cael ei ffonio gan y swyddfa a gofynnir iddo gredydu ei gyfrif neu ddarparu pecyn bwyd i'w plentyn. Cofiwch mai cyfrifoldeb rhiant yw bwydo eu plant.

~~~~~

After half term, from the 2nd November onwards, hot meals will resume. Therefore, there will be no option for sandwiches from that date onwards.

Meals will be delivered in a 'hot box' to each classroom by Chartwells staff. The menu is enclosed. Please choose wisely, as pupils won't be able to have an alternative meal if they don't like the contents of the box. As usual, the choice is either a:

Main meal or,  
Vegetarian meal or,  
Jacket potato

Parents should credit their [ParentPay](#) account before their child has a lunch. Each lunch costs £2.15. Arrears will not be tolerated. Any parent in debit, will be phoned by the office and asked to credit their account or provide a packed lunch for their child. Please remember that it is a parent's responsibility to feed their children.

## Colorfoto – 23.11.20

Dyddiad newydd ar gyfer lluniau unigol yw'r 23ain o Dachwedd.  
*The new date for individual photos is 23<sup>rd</sup> of November.*

### Materion Iechyd a Diogelwch / *Health and Safety Matters*

Gofynnwn yn garedig i chi i beidio dod â **chŵn** yn agos i gatieu'r ysgol - mae rhai plant yn ofnus o gŵn. Hefyd, hoffwn fanteisio ar y cyfle i'ch atgoffa'n garedig na chaniateir **ysmygu** (gan gynnwys e-sigarets), tu fas i'r ysgol, yn unol â pholisi'r sir/ysgol. Mae hyn er lles a iechyd eich plant. Diolch.

*We would ask you kindly not to bring **dogs** near the school gates – some children are frightened of dogs. We would also like to take this opportunity to kindly remind you that, in accordance with LA and school policy, **smoking** (including e-cigarettes), is not permitted outside our main gates. This is for the health and welfare of your children. Diolch.*

### Diogelwch y we / *Online safety*

Am fwy o wybodaeth ar sut i gadw'ch plentyn yn ddiogel ar-lein, dilynwch y linc:  
*For information on how to keep your child safe online, please follow the link:*

<https://www.thinkuknow.co.uk/parents/>